

# L'ART DEL PAGÉS

## Reunió vitícola internacional á Roma.

Ha votat unànimement las 17 conclusions següents:

- 1.<sup>a</sup> Los coneixements que 's tenen actualment sobre la biología del *mildiu* demostran que la malura ataca á totas las parts verdas de la vinya (fullas, flors, rahims, sarments.)
- 2.<sup>a</sup> La diàpersió dels germes de la malura en l' Italia entera y en tots los payssos vitícolas de l' Europa fa per tot arreu indispensable 'l combàtrela.

3.<sup>a</sup> Lo remey mes segur y lo mes eficás consisteix en usar los líquits cupro-càlcichs, desde 500 á 800 grams de sulfat de coure disolts en un hectòlitre d' aigua lleugerament càlcich, fins un á dos kilògrams de sulfat de coure per hectòlitre d' aigua, barrejats ab una cantitat de cals suficient pera la descomposició (aprop d' un terç del pés de sulfat de coure.)

4.<sup>a</sup> Los polvos sulfo-cúprichs son, també, eficassos. Son ús es sobretot recomanable en las regions de clima calent y sech.

5.<sup>a</sup> Lo sofre simple empleat pera las ensofradas contra l' *oidium* serà ventatjosament reemplassat per lo sofre que continga de 3 á 5 per 100 de sulfat de coure, pera 'l cas de prevenir aixís la invasió dels rahims per lo *mildiu*.

6.<sup>a</sup> Los remeys serán aplicats preventivament á totas las parts verdas del cep. La operació se repetirà tantas vegadas quantas sigui necessari pera assegurar la protecció. La experiència y lo coneixement exacte del clima y dels mètodes culturals de cada regió fixarán, en cada cas particular, lo número d' operacions.

7.<sup>a</sup> En las regions meridionals, de clima calent y àrid, se deurá procurar sobre tot prevenir desde la primavera la invasió dels rahims per lo *mildiu*.

8.<sup>a</sup> Es recomanable recullir y cremar las fullas caygudas, desembrassar las vinyas de sarments malalts y aplicar per tot arreu los tractaments d' hivern pera retrassar y evitar lo desentrrotllo de la malura.

9.<sup>a</sup> La lluya contra 'l *mildiu*, per medi dels tractaments á base de coure, recomanats en la práctica, no pot donar lloch, baix lo punt de vista higiénich, á cap preocupació sèria. No es pas menos prudent pendre totas las precaucions necessàries pera evitar tot accident impossible.

10.<sup>a</sup> Los vins sigan negres ó blanchs, aixís com las sayguas y segons vins, no contenen sinó cantitats de coure lleugeras y que, en la major part de casos, no passan de 2 décimas de miligram per litre. En la preparació dels petits vins, s' evitarrá d' exposar que la brisa se torni agre. Se recomana igualment de no usar en las operacions del celler los atuellis que haurán servit pera preparar y conservar las barrejas cùpricas.

11.<sup>a</sup> Lo tractament de las vinyas per las barrejas cùpricas no s' oposa pas al consum directe dels rahims.

12.<sup>a</sup> L' empleo moderat dels pámpols, del fench y d' altres ferratjes que no haurán pas rebut cantitats excessivas de coure, aixís com lo consum de las brisas pera 'ls animals, no poden donar lloch á cap temor.

13.<sup>a</sup> Pera estar cert de la eficacia dels remeys anti-peonospòrichs, se deu comprar los productes garantits y fer registrar lo grau y la puresa per l' análisis químich.

Pera ser assequibles á tots aquests medis de protecció contra 'l frau, los viticultors farán bé de sindicarse pera la compra dels productes, sobretot si no poden obtenir de sos governs que las estacions agronómicas y los laboratoris fassin los análisis gratuïts ó al menos á un preu mòdich.

14.<sup>a</sup> Los rahims provenints de vinyas mildiuadas donan en general un vi de poch color, àcit, poch alcohòlich, que 's clarifica dificilment y que mes que tot altre está exposat á ferse malbé.

15.<sup>a</sup> Se pot remediar, en part al menos, aquests inconvenients, per los medis següents:

a) triar los rahims, trayent los secalls, floriduras, los grans vers, esberlats ó alterats de cualsevol manera;

b) separar, mes ó menos complertament, segons lo cas, los grans de las rapas, avans de prempstar;

c) fer la fermentació prompte y regular, afavorintla per

la aereació per la regularisació de la temperatura y per medi de la adició d' escuma de vi fabricat;

d) evitar lo contacte prolongat de la brisa y del vi.

16.<sup>a</sup> Se podrá corregir los mostos per la adició:

- a) de most concentrat per evaporació ó per congelació;
- b) de sucre de canya cristalizat.

17.<sup>a</sup> Se pot millorar lo vi de vinyas mildiuadas per medi de vins de cupatje ó per lo vinatje.

---

#### CORRESPONDENCIA

---

San Sadurní de Noya, 23 Abril de 1890.

Sr. Director de L' ART DEL PAGÉS, Barcelona

Molt Sr. meu: Essent aquesta la primera correspondencia que tinch l' honor de dirigirli per haber desaparescut de la escena periodística «*La Llum del Camp*» y haberse encarregat L' ART DEL PAGÉS de servir las suscripcions, cual fundador y director (Q. E. P. D.) vá acullir benevolament en sas columnas algun dels meus pobres escrits; permétim que comensi la present per enviarli un carinyós saludo, puig que á no equivocarme, mes de una vegada ha visitat aquesta població, en época no molt llunyana, y cuan sobreixia de goig y contento al celebrar ab un fraternal diná y entusiastas brindis la colocació de la primera pedra del Pont sobre L' Avernó de la carretera de Ordal á San Quintí. Tots cuants assistirem á aquella memorable festa, y la majoria de aquets habitants, que posposen los interessos polítichs als adelantos materials, no olvidarém jamay los serveys y desinteressats sacrificis que va practicar per alcansarla D. Manuel Planas y Casals, com á Diputat Provincial per aquet districte. ¡Gratitud eterna als nobles patricis que tant se desvetllan pera 'l benestar y prosperitat del pais! La construcció de dit pont y carretera va ocupar molts brassos, tant de vehins com de forasters, y á mes las industrias que d' ella se derivavan com las rajolerías, fàbricas de cals, etc. Las cullitas per altre part, en aquell período de temps, y durant uns cuants anys, foren mes que regulars, pagantse 'l vi á uns preus que compensavan de sobras los afanys del pagés. Tot era satisfacció y alegria, ¡Cuan distinta es la época present! La penúltima cullita, si bé que abundant, pero tenint-se que donar lo ví á un preu tan infim que deixava un déficit en lo balans de gastos é ingressos, y de la última no tinch

que parlarne, puig ja sabrá tant com jo que ha sigut poch menos que nula. De aquí que las industrias estiguin paral·lisadas, lo comers adormit, y la miseria per tot arreu, ¿Y lo pervindre? La filoxera, 'l mildiu, 'l alcohol industrial, y accidents atmosférichs, (Deu sobre tot) se compadeixerán de la nostra situació, y permeteràn recuperarnos de tants desastres? Perqué aquí no tenim altre riquesa que la vini-cultura, *Ajúdat y t' ajudaré*, diu lo refrán, y deuriam buscar nous elements per evitar la decadència de la població. Avuy la fabricació del cotó se trova per fortuna en estat floreixent. Las poblacions ahont la tenen estableta no senten tan directament la pèrdua de las cullitas, y aixó deuria animarnos per implantar també en aquesta Vila dita indústria. L' ayqua que 'ns sobra del consum local podria donar moviment á una fàbrica de vapor; la carretera de S. Quinti facilitaria 'l transport á la Estació dels gèneros per elaborar y elaborats, y 'l ferro-carril, essent poca la distància que nos separa de la Capital, trasladarlos allí, com igualment lo carbó de pedra ab poch cost. ¡Que la agricultura quedaria desatesa! Sabadell, Tarrassa, Manresa y moltes altraspoblacions son fabrils, pero també son agrícolas. Crech, donchs, que 's farian acreedoras á la gratitud de tot lo ve hinat las personas d' influència y arraigo que intentessin establir en aquesta vila una millora tan important.

Dispensi, Sr. Director, la molestia y disposi del afecte de S. S. S. q. b. s. m.—*Joan Ferrer.*

---

Arbós 26 de Abril de 1890.

Sr. D. Francisco X. Tobella y Argila, director de L' ART DEL PAGÉS.

Mon amich Director: crech que pera 'ls agricultors vitícolas avuy no hi ha res de tan interès y tant colossal mirrament com son los tractaménts de polvos y líquits, pera combatre la peronospera de la vinya: ab deliri, hi ha pagés que espera tractar las vinyas ab polvos ó líquits, sols per que sí; n' hi ha d' altres que ab calma, combaterán la plaga sapiguent molt bé lo que fan; pero jo habent fet un exámen de tot, (puch equivocarme, pero la práctica 'm fá parlar) crech molt útil obrar de la següent manera: vistes las mil y una composicions que 's preparan (sembla ara que tothom vulgui ser pagés) pera combatre la malura nova y yellas, (axis fos tan senzill destruir la filoxera) totas las detesto y

no crech en cap mentres no sigui sofre pur, arám pur y algo de cals; puix com he dit: als 6 graus de calor la sofre y als 8 ó 9 graus lo coure y res mes.

Tenir gran cuidado de arruixar los rahims mentres floreixen perque mullantlos destruhim lo polen, es á dir, no poden engendrar los grans ab la flor, y si un rahím cada dia s' arruixava cuan floreix, acabaria de florir y no quedaria un grá.

També te avuy lo pagés un altre guía pera sapiguer cuan apareixerá lo mildiu, los llochs ahont hi ha Jacquez ú Otheillos, que com son los primers en demostrar lo mildiu, cuan aquestas plantas l' agafan son las mes excel·lentas indicacions preventivas, y no sols pera la primera aparició, sino vigilarlas pera l' últim tractamént, supost que si ditas plantas no l' agafan may ho agafan las del pais, y aixís se pot estalviar lo 3.<sup>er</sup> tractament.

No es lo meu ánimo combatre als pagesos que molt prime-renc emplearan composicions, al contrari, si molt prime-renc ho combaten y aixís continuan, es mes segur lo bon resultat; pero avuy mes que may, la nostra vella Europa vitícola está amenassada per la nova Australia y América, ab sos abundants productes, y es precis buscar totas las economías possibles, vistos los escassos rendiménts que donan las terras de nostre pays, cansadas de tant travallar, igual que comparar las forsas de un vell ab las del jove. Aquí en lo Panadés sembla que 'l mon tingui de finar, n' hi ha que tráctan de fer disbarats, n' hi ha que las dosis de coure las pretenen al 5 y 6 %: á la 1.<sup>a</sup> sulfatada lo qui gasti mes del 1 % es llensar los diners y si després per las fortas mullenys hi ha necessitat d' aumentar s' aumenta y si no, del 15 al 30 de Maig es una de las époques mes favoritas fins per los cloths y plans mes atacats.

També hi ha molts que del escriptori estant ja saben cuan se gasta per hectárea; se gasta segons lo modo que está plan tat, la forsa ó desarollo dels ceps, segons ab quins instruments s' emplea y segons qui ho administra: de pans y de rams ni hade molt distints. Molts al sulfatar quedan com á peixos per passar sempre dins lo mullat: lo millor modo es, comensar sempre las tiras totas de una cara, y al arribar al cap de la vinya ó á mitg dia girarse al revés y acabar l' altre, aixís se veu lo que es ben fet y aixut tot lo dia, particularment cuan la vinya es desarrollada.

Fins un altre dia Sr. Director, disposi del seu amich.

*Joan Miravent y Colomer.*

### Secció de notícias agrícolas.

**Circulació de plantas** — Segons llegím en un periódich, la Societat Catalana d' Horticultura ha elevat al ministre de Foment una rahonada sollicitud en la que 's demana:

Primer. Que en la forma que estimi ser la mes legal y convenient, se permeti la lliure circulació per l' interior del regne, de tota classe d' arbres, arbustos y demés plantas vivas (excepció feta de lo concernent á la vinya y sos derivats).

Segon. Pera completa garantia de que las expedicions de plantas vivas no contribuirán al desenrotllo de la plaga filoxérica, las procedents de provincias ja invadidas deurán anar accompanyadas d' una declaració del expedidor en que consti que son establiment està somés á inspeccions periódicas de la comissió provincial de defensa contra la filoxera de la respectiva província.

**Conversa rural.** — La que havíam anunciat pera 'l diumenje passat, á Sabadell, s' aplassá pera 'l dia 11 d' aquet mes.

**Remolatja sucrera.** — Diu *La Veu del Monserrat* de Vich:

«Varios propietaris de la Plana van verificant en llurs terrenos la plantació de la remolatxa sucrera que sembla destinada á esser la producció predilecta de nosta plana, si donan resultats las plantacions que ara van fentse. Ahir á la tarde, y en presencia de distingits personatges, se 'n sembraren algunes cuarteras al Isern y Ricart, dirigínt las operacions l' enginyer agrónom alemany Gerr Schuff, ajudat del senyor Planas, soci y gerent de la fàbrica de sucre de Barcelona.

La fàbrica aqui no s' aixecarà fins y á tant que s' hagi vist lo resultat de la planta. Deu vullga que no sian estérils los travalls que están practicantse ab tant interès per nos tres pagesos».

Temps enrera s' ocupá L' ART DEL PAGÉS del cultiu y explotació de dita planta sucrera, que podria donar lloc á una industria rural de suma importancia.

**Sanejament del Baix Llobregat.** — Ab aqueix titol, don Felip de Hita acaba de publicar un importantíssim folleto, en lo que s' hi contenen tots los travalls que dit senyor porta fets dedicats á assumpto de tan capital interès, no

sols per la comarca del Baix Llobregat sino per la mateixa salubritat de Barcelona. Lo senyor Hita que ab tanta competència ha tractat d' aquesta qüestió, avuy una mica en camí de alcansar solució satisfactoria, al donar á llum aquest folleto contribuirá á que fassi molt camí 'l sanejament dels terrenos febrosos del altre cantó de Monjuich, si, com es d' esperar, s' atenen per qui correspon las atinadas observacions escampadas arreu en las planas d' aquesta obra. Dels travalls que conté mereix citarse especialment la conferència donada en la «Lliga de Catalunya», tota ella plena de datos curiosos y observacions atinadíssimas, com indicarem en la època que la donà.

Ja en altres ocasions nos hem ocupat d' un assumpt de tan vital interès y sempre 'l Sr. Hita ha sigut nostre conseller.

**Societat viti-vinicola saguntina.**—Agrahim sobremanera la invitació que s' ha dignat enviarnos pera assistir á tots los actes del concurs vitícola que deu celebrarse desde demà 4, fins al 15 del mes que som.

De molt bona gana hi assistiríam, si 'ns fos possible. No obstant, la Societat viti-vinicola de Sagunto sab que pot contar ab nosaltres.

#### VINS.

**Fransa** —En lo mercat de vins de París no han variat los preus dels de bona qualitat. En canvi los inferiors han suferit un moviment de retrocés, lo qual s' explica 'l desitj dels posseidors de donar sortida á productes susceptibles d' alterarse en la estació calurosa.

Diuhen de Burdeus y d' alguns punts del Mitxdia de Fransa, que 'ls frets d' aquets últims dias han perjudicat un poch las vinyas.

Los vins espanyols están bastant encalmats en la plassa de Burdeus; pero 'ls preus no han tingut variació notable.

En la regió de Narbona s' han fet algunes compras de vins lleugers del país; pagantse fins á 24 franchs l' hectòlitre.

Es d' advertir també, que 'ls vins d' aquesta mateixa ciutat se venian avans á meytat de preu.

La pujada s' atribuix al fet de prestarse aquells á las barrejas ab los falsificats y ab las imitacions que 's propaguen per Fransa d' una manera escandalosa, en menyspreu del vins naturals francesos y espanyols.

## CALENDARI PATHOLOGICH-AGRÍCOLA.

MAIG.

Senyals características pera coneixer lo *black-rot* (podridura negre.)

*En las fullas.*—Lo Black-Rot apareix sobre la cara de las fullas en forma de tacas, casi sempre circulars, que prenen bruscament desde sa aparició, un color de fulla morta, uniforme sobre las dos caras; en aquest estat semblan cremaduras. Molt aviat apareixen indiferentment en la cara superior ó inferior, unas pústules negras proeminentes y duras, idénticas á las que descriurém en los fruyts; disposadas sempre regular y concentricament, variant son número, segons las dimensions de las tacas. La major part d' aquestas tenen de 2 á 3 milímetres de diàmetre, altres 2 centimetres, podent algunes extender's á majors dimensions. La fulla está algunas vegadas com esquitxada d' un considerable número de petitas tacas. Aquestas alteracions que per sa causa son idénticas á las dels fruyts, reben lo nom de *Phyllosticta viticola*. *Phyllosticta Labruscæ*.

*En los fruyts.*—Lo Black-Rot passa de las fullas als fruyts. Sa primera acció no se manifesta las mes de las vegadas, en los grans fins algun temps després del enverolament, però poden ser atacats quan son grossos com pésols. Se forma una taca circular descolorida, que s' engrandeix prenent un color vermellós mes fosch al mitx y difús cap á las voras: al cap de 24 ó 48 horas tot lo rahim está atacat. Presenta alashoras una coloració rojenca fosca, descolorida; sa superficie se conserva encara unida, però lo grá está un poch esponjós y menos sucós que en l' estat normal. Lo grá se arruga, s' asseca y se torna de un negre fosch. S' ha anat recubrint successivament de pústulas negras, duras, poch sortints ó proeminentes, mes petitas que l' cap de una agulla, si bé perceptibles á simple vista; son molt, numerosas, tangents á vegadas y sense deixar lloch buyt. La pell sembla aixagrinada.

Aquests fenòmens d' alteració se produheixen fins á la verema en l' espay de tres á quatre dias, y se trovan sobre l' mateix rahim diferencias d' alteració en los grans, donchs la invasió no es may simultánea ó d' una vegada.

*En los sarments.*—La alteració se manifesta primer per una taca longitudinal ó al llarch y negrenca. Guanya poch á poch l' interior dels teixits, y en la superficie apareixen per sèries radials ó concèntricas, las pústulas características de la malaltia.